

**Election Phrases at a Glance**  
US ELECTION ASSISTANCE COMMISSION

**English**

—TO—

**Bengali**

**2016**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

## Table of Contents

1. General Introduction
2. Alphabetical Listing of Basic Voting + Election Terms
3. Questions the Voter Might Have When Registering to Vote
4. Questions + Phrases the Election Worker Might Use When Helping a Voter Register to Vote
5. Questions the Voter Might Have Before an Election
6. Questions + Phrases an Election Worker Might Use When Helping a Voter Before an Election
7. Questions a Voter Might Have When Checking in to Vote at the Polls
8. Questions + Phrases an Election Worker Might Use When Helping a Voter Checking in to Vote at the Polls
9. Questions a Voter Might Have When Casting a Ballot
10. Questions + Phrases an Election Worker Might Use to Help a Voter with Casting the Ballot
11. Questions a Voter Might Have After Casting a Ballot
12. Questions + Phrases the Election Worker Might Use After a Voter has Cast a Ballot

## 1. General Introduction

### Bengali Language Overview

Bengali is spoken in few states of India (West Bengal, Tripura, and South Assam) and Bangladesh and, worldwide, around 250 million people speak Bengali, including 128,000 residents of the US (primarily in New York and New Jersey). The Bangladesh language and Indian Bengali language are marked by many differences in words, usage, accent and phonetics. It is second most spoken language in India and is the seventh most spoken language in the World by total number of native speakers.

The script is common for Bengali in all the regions. But the usage is different. There are few colloquial differences region by region, but the Bengali used in Bangladesh and the language used in India have more difference in style, words, etc. In many cases, speakers of Standard Bengali in West Bengal will use a different word from a speaker of Standard Bengali in Bangladesh even though both words are of native Bengali descent.

Bengali writing requires special fonts and many Open Type fonts contain the necessary character sets in order to render it correctly.

### Section 203

#### Minority Language Requirements

Section 203 of the Voting Rights Act of 1965 mandates that a state or political subdivision must provide language assistance to voters if more than five (5) percent of voting age citizens are members of a single-language minority group and do not “speak or understand English adequately enough to participate in the election process” and if the rate of those citizens who have not completed the fifth grade is higher than the national rate of voting age citizens who have not completed the fifth grade.

Pursuant to Section 203 the Census Bureau Director has the responsibility to determine which states and political subdivisions are subject to the minority language assistance provisions of Section 203. Currently there are 249 state and political subdivisions obligated to comply with this requirement.

## 2. Alphabetical Listing of Basic Voting + Election Terms

### — ABANDONED BALLOT

left by a fleeing voter

#### — পরিত্যক্ত ব্যালট

পলাতক ভোটারের ছেড়ে যাওয়া

### — ABSENT VOTER

#### — অনুপস্থিত ভোটার

### — ABSENTEE BALLOT

voting absentee

#### — অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালট

ভোটে অনুপস্থিত ব্যক্তি

### — ACCESSIBILITY

access to the polling place and voting system available to voters who are disabled

#### — অধিগম্যতা

অক্ষম ভোটারদের জন্য উপলভ্য ভোটকেন্দ্র এবং ভোটের প্রণালী সুগম্য করা

### — ADDRESS CONFIDENTIALITY PROGRAM

for voters under court orders of protection

#### — ঠিকানা গোপনীয়তা কার্যক্রম

আদালতের সুরক্ষা আদেশের অধীনে থাকা ভোটারদের জন্য

### — ADDRESS WHERE YOU LIVE

#### — আপনি যেখানে থাকেন তার ঠিকানা

### — ADDRESS FOR YOUR MAIL

#### — আপনার চিঠি পাঠানোর ঠিকানা

### — ALTERNATIVE BALLOT

Braille, large-print, recorded audio or electronic formats using enhanced contrast

#### — বিকল্প ব্যালট

ব্রেইল, বড় মুদ্রণ, রেকর্ড করা অডিও বা উন্নত কন্ট্রাস্ট ব্যবহার করা বৈদ্যুতিন ফরম্যাট

### — AMENDMENT

a change to a state's constitution or local governing body's charter

#### — সংশোধন

কোনও স্টেটের সংবিধান বা স্থানীয় পরিচালনা পর্ষদের সনদে কোনও পরিবর্তন

### — APPROPRIATE MARK

marking a ballot following ballot instructions

#### — উপযুক্ত চিহ্ন

ব্যালটের নির্দেশাবলী অনুসরণ করে ব্যালট চিহ্নিত করা

## 2. Alphabetical Listing of Basic Voting + Election Terms

### — ARROW

a voting response area on a paper ballot where a blank space on an arrow is filled in to indicate the voter's choice

### — তীর চিহ্ন

কাগজের ব্যালটে ভোটারের মতামত দেওয়ার জায়গা যেখানে ভোটারের পছন্দ নির্দিষ্ট করার জন্য একটি তীর চিহ্নের একটি খালি স্থান পূরণ করা হয়

### — ASSISTANCE IN VOTING

help in marking a paper ballot or voting by machine

### — ভোট প্রদানে সহায়তা

কাগজের ব্যালট চিহ্নিত করতে বা যন্ত্রের সাহায্যে ভোট দিতে সাহায্য করা

### — AUTHORIZED AGENT

person who can deliver a ballot to a voter in hospital or care facility

### — অনুমোদিত এজেন্ট

যে ব্যক্তি হাসপাতাল বা পরিচর্যা কেন্দ্রে ভোটারকে ব্যালট পৌঁছে দিতে পারেন

### — AUDIO BALLOT

### — অডিও ব্যালট

### — BALLOT

### — ব্যালট

### — BALLOT BOX

bag or container

### — ব্যালট বাক্স

ব্যাগ বা পাত্র

### — BALLOT FACE

one side of a two sided paper ballot

### — ব্যালট ফেস

দুই পৃষ্ঠার কাগজের ব্যালটের একটি পৃষ্ঠা

### — BALLOT NUMBER

a number printed on the stub of a ballot used for ballot accounting purposes

### — ব্যালট নম্বর

একটি ব্যালটের প্রতিপত্র বা স্টাবে মুদ্রিত একটি নম্বর যা ব্যালটের হিসাব রাখার জন্য ব্যবহৃত হয়

### — BALLOT BOOTH, VOTING BOOTH OR STATION

enclosure for marking a ballot

### — ব্যালট বুথ, ভোটিং বুথ বা স্টেশন

ব্যালট চিহ্নিত করার জন্য ঘেরা জায়গা

## 2. Alphabetical Listing of Basic Voting + Election Terms

### — BALLOT MEASURE

question, proposition, initiative, referendum, bond or constitutional amendment on a ballot

#### — ব্যালট প্রস্তাব

ব্যালটে থাকা প্রশ্ন, প্রস্তাব, উদ্যোগ, গণভোট, বন্ড বা সাংবিধানিক সংশোধন

### — BLANK OR UNMARKED BALLOT

a ballot where the voter has made no selections

#### — খালি বা চিহ্নিত না করা ব্যালট

এমন একটি ব্যালট যাতে ভোটার কিছু নির্বাচন করেননি

### — BOND

a state or local government question to approve or deny additional spending

#### — বন্ড

অতিরিক্ত ব্যয় অনুমোদন বা প্রত্যাখ্যান করার জন্য স্টেট বা স্থানীয় সরকারের প্রশ্ন

### — CAMPAIGN MATERIALS

t-shirts, pins, stickers, etc.

#### — প্রচার সামগ্রী

টি-শার্ট, পিন, স্টিকার ইত্যাদি

### — BALLOT

#### — ব্যালট

### — BALLOT BOX

bag or container

#### — ব্যালট বাক্স

ব্যাগ বা পাত্র

### — BALLOT FACE

one side of a two-sided paper ballot

#### — ব্যালট ফেস

দুই পৃষ্ঠার কাগজের ব্যালটের একটি পৃষ্ঠ

### — BALLOT NUMBER

a number printed on the stub of a ballot used for ballot accounting purposes

#### — ব্যালট নম্বর

একটি ব্যালটের প্রতিপত্র বা স্টাবে মুদ্রিত একটি নম্বর যা ব্যালটের হিসাব রাখার জন্য ব্যবহৃত হয়

### — BALLOT SECRECY COVER

a paper envelope, sleeve or secrecy envelope to cover voted paper ballots at a polling place

#### — ব্যালটের গোপনীয়তা আবরণ

ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে ভোট দেওয়া কাগজের ব্যালটের আবরণ হিসাবে ব্যবহৃত একটি কাগজের খাম, মলাট বা গোপনীয়তা খাম

## 2. Alphabetical Listing of Basic Voting + Election Terms

### — CONSOLIDATED PRECINCT

two or more precincts combined for an election

#### — মিলিত প্রিসিংক্ট

কোনও নির্বাচনের জন্য মিলিত করা দুই বা তার বেশি সংখ্যক প্রিসিংক্ট

### — CONSTITUTIONAL

#### — সাংবিধানিক

### — CONFIRM YOUR VOTER REGISTRATION

#### — আপনার ভোটার নিবন্ধন নিশ্চিত করুন

### — CURBSIDE VOTING

taking a ballot or voting equipment to a voter with disabilities who is in a vehicle outside the polling place

#### — কার্বসাইড ভোট প্রদান

ভোট গ্রহণ কেন্দ্রের বাইরে গাড়িতে থাকা অক্ষমতা সহ কোনও ভোটারের কাছে ব্যালট বা ভোট দেওয়ার উপকরণ নিয়ে যাওয়া

### — DAMAGED BALLOT

a ballot that is torn or mutilated and unable to be cast

#### — ক্ষতিগ্রস্ত ব্যালট

ছেঁড়া বা বিকৃত কোনও ব্যালট যাতে ভোট প্রদান করা যাবে না

### — DECLARED, CERTIFIED OR QUALIFIED WRITE-IN

a candidate whose name may not appear on the ballot, but may have his/her name written in by the voter

#### — ঘোষিত, শংসিত বা যোগ্যতাপ্রাপ্ত নথিভুক্তি

একজন প্রার্থী যার নাম ব্যালটে নাও থাকতে পারে, কিন্তু একজন ভোটার যার নাম লিখতে পারেন

### — DOUBLE OR OVERVOTE

votes cast for two or more candidates for a single office or voting in the affirmative and negative on a ballot question

#### — দুইবার বা অতিরিক্ত ভোট

একটি একক পদের জন্য দুই বা তার বেশি প্রার্থীকে ভোট দেওয়া বা ব্যালটের কোনও প্রশ্নে ইতিবাচক এবং নেতিবাচক উভয় উত্তর দেওয়া

### — DEMOCRAT/DEMOCRATIC PARTY MEMBER

#### — ডেমোক্র্যাট/ডেমোক্র্যাটিক দলের সদস্য

### — EARLY VOTING

#### — প্রাক ভোট প্রদান

## 2. Alphabetical Listing of Basic Voting + Election Terms

### — ELECTION DAY

- নির্বাচনের দিন

### — ELECTION OFFICIAL

- নির্বাচন কর্মকর্তা

### — ELECTION WORKER

- নির্বাচন কর্মী

### — ELECTION SUPPLIES

official forms, certificates, etc. used at a polling place

- নির্বাচনের সরঞ্জাম

ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে ব্যবহৃত দাপ্তরিক ফর্ম, সাটিফিকেট ইত্যাদি

### — ELECTIONEERING

campaigning for a candidate or question in a polling place

- ভোট প্রার্থনা

ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে কোনও প্রার্থী বা প্রশ্নের জন্য প্রচার করা

### — ELECTORAL COLLEGE

- ইলেক্টোরাল কলেজ বা নির্বাচকমণ্ডলী

### — ELIGIBLE VOTER

a voter legally entitled to vote

- যোগ্য ভোটার

একজন ভোটার যার আইনত ভোট দেওয়ার অধিকার আছে

### — EMERGENCY BALLOT

- জরুরি ব্যালট

### — FEDERAL

- ফেডারেল

### — FEDERAL OFFICE

President, Vice-President, US Senator or US Representative

- ফেডারেল অফিস

রাষ্ট্রপতি, উপ-রাষ্ট্রপতি, ইউ.এস. সেনেটর বা ইউ.এস. প্রতিনিধি

### — FIRST TIME VOTER WHO REGISTERED BY MAIL

may be required to show additional identification at the polls

- প্রথমবার ভোটার যারা মেইলে নিবন্ধন করেছেন

ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে অতিরিক্ত পরিচয়পত্র প্রদর্শন করতে হতে পারে



## 2. Alphabetical Listing of Basic Voting + Election Terms

### — FLEEING OR FLED VOTER

a voter who leaves the polling place after being issued, but not having cast a ballot

### — পলায়নরত বা পলাতক ভোটার

যে ভোটার তাকে ব্যালট দেওয়ার পরে ব্যালটে ভোট প্রদান না করে ভোট গ্রহণ কেন্দ্র পরিত্যাগ করেন

### — INACTIVE VOTER

a voter whose registration is not current and has been given a designation as inactive by a state

### — নিষ্ক্রিয় ভোটার

এমন একজন ভোটার যার নিবন্ধন সাম্প্রতিক নয় এবং কোনও একটি স্টেট যাকে নিষ্ক্রিয় আখ্যা দিয়েছে

### — INCIDENT REPORT

a log of unusual occurrences kept by election workers at the polls

### — ঘটনার প্রতিবেদন

ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে নির্বাচন কর্মীরা অস্বাভাবিক ঘটনার যে বিবরণ রক্ষা করেন

### — INDEPENDENT

a voter or candidate who declines to affiliate with a political party

### — স্বাধীন

এমন একজন ভোটার বা প্রার্থী যিনি কোনও রাজনৈতিক দলের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট হতে অস্বীকার করেছেন

### — IDENTIFICATION

### — পরিচয়পত্র

### — JOINT CANDIDATES

a pair of candidates that must be voted for together, typically President and VicePresident or Governor and Lt. Governor

### — যৌথ প্রার্থী

প্রার্থীদের একটি জুটি যাদের উভয়কে একসঙ্গে ভোট দিতে হবে, যেমন রাষ্ট্রপতি এবং উপ রাষ্ট্রপতি অথবা গভর্নর এবং লেফটেন্যান্ট গভর্নর

### — KEY

a physical key lock for a voting machine or ballot box, bag or other secure container

### — চাবি

একটি ভোট যন্ত্র বা ব্যালটের বাক্স, ব্যাগ বা অন্য সুরক্ষিত পাত্রের তালা চাবি

## 2. Alphabetical Listing of Basic Voting + Election Terms

### — LIBERTARIAN/LIBERTARIAN PARTY MEMBER

- লিবার্টিয়ান/ লিবার্টিয়ান দলের সদস্য

### — MARK

- a voter's indication of choice on a ballot

#### — চিহ্ন

একটি ব্যালটে একজন ভোটারের পছন্দ সূচিত করে

### — MARKING DEVICE

- pens or pencils used to mark a paper ballot

#### — চিহ্নিত করার উপকরণ

কাগজের ব্যালট চিহ্নিত করার জন্য ব্যবহৃত পেন বা পেনসিল

### — MILITARY VOTER

- সামরিক ভোটার

### — NON-ENGLISH SPEAKING PERSON

- a voter who uses his/her native language as the primary means of communication

#### — ইংরেজি ভাষী নন এমন ব্যক্তি

একজন ভোটার যিনি যোগাযোগের মূল মাধ্যম হিসাবে তার মাতৃভাষা ব্যবহার করেন

### — NON-PARTISAN

- an election in which candidates and voters do not need to be affiliated with a political party

#### — অ-দলীয়

একটি নির্বাচন যাতে প্রার্থী এবং ভোটারদের কোনও রাজনৈতিক দলের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট হওয়ার প্রয়োজন হয় না

### — ONLINE VOTER REGISTRATION

- registering to vote online

#### — অনলাইন ভোটার নিবন্ধন

ভোট দেওয়ার জন্য অনলাইনে নিবন্ধন

### — OVAL

- an elliptical area used as the voter response area on some paper ballots

#### — উপবৃত্ত

কিছু কাগজের ব্যালটে থাকা উপবৃত্তাকার জায়গা যা ভোটারের মতামত জানানোর জায়গা হিসাবে ব্যবহৃত হয়

### — OVERSEAS VOTER/OVERSEAS VOTING

- বিদেশে থাকা ভোটার / বিদেশে ভোট প্রদান

## 2. Alphabetical Listing of Basic Voting + Election Terms

### — OVERVOTE

voting for more candidates than legally permitted or voting in both the affirmative and negative on a ballot measure

### — অতিরিক্ত ভোট

আইনত যা অনুমোদিত তার চেয়ে বেশি প্রার্থীকে ভোট দেওয়া বা কোনও ব্যালট প্রস্তাবে ইতিবাচক এবং নেতিবাচক উভয়ে ভোট দেওয়া

### — PAPER BALLOT

a ballot marked by the voter and counted manually or by tabulating equipment

### — কাগজের ব্যালট

ভোটারদের দ্বারা চিহ্নিত করা এবং হাতে বা সারণীবদ্ধ করার উপকরণ ব্যবহার করে গণনা করা ব্যালট

### — PARTISAN ELECTION

an election where both candidates and voters must affiliate with or declare a political party to participate

### — দলীয় নির্বাচন

একটি নির্বাচন যাতে অংশগ্রহণের জন্য প্রার্থী এবং ভোটার উভয়কে একটি দলের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট হতে হয় বা সেটা ঘোষণা করতে হয়

### — PARTY BALLOT

a nominating or primary election ballot with only candidates in one party listed

### — দলের ব্যালট

একটি মনোনয়নকারী বা প্রাথমিক নির্বাচনের ব্যালট যাতে একটি মাত্র দলের প্রার্থীদের তালিকা থাকে

### — PARTY OBSERVERS

persons appointed by a political party permitted to be in the polling place

### — দলীয় পর্যবেক্ষক

রাজনৈতিক দল দ্বারা নিযুক্ত একজন ব্যক্তি যিনি ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে উপস্থিত থাকতে পারেন

### — PHYSICAL DISABILITY

blindness or other accessibility issue

### — শারীরিক অক্ষমতা

অন্ধত্ব বা অন্যান্য অধিগম্যতার সমস্যা

### — POLL BOOK/ROSTER OR SIGNATURE ROSTER

a list of eligible voters kept by election workers in a polling place

### — ভোট গ্রহণ কেন্দ্রের বই / রোস্টার বা স্বাক্ষরের রোস্টার

কোনও ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে নির্বাচন কর্মীদের দ্বারা রক্ষিত যোগ্য ভোটারদের একটি তালিকা

## 2. Alphabetical Listing of Basic Voting + Election Terms

### — POLL WORKER

- ভোট গ্রহণ কেন্দ্রের কর্মী

### — POLLING PLACE

- ভোট গ্রহণ কেন্দ্র

### — POLITICAL OFFICE

- রাজনৈতিক অফিস

### — POLITICAL PARTY

- রাজনৈতিক দল

### — POPULAR VOTE

- জনপ্রিয় ভোট

### — PRECINCT

the smallest political subdivision to which a voter is assigned for voting purposes

- প্রিসিংক্ট

স্মুদ্রতম রাজনৈতিক সাবডিভিশন যা ভোট গ্রহণের উদ্দেশ্যে একজনকে ভোটারের জন্য নির্দিষ্ট করা হয়

### — PRESIDENTIAL, LIMITED, RESTRICTED OR SPECIAL FEDERAL BALLOT

a ballot for voters who have moved from one state to another within 30 days of an election

- রাষ্ট্রপতি, সীমিত, নিয়ন্ত্রিত বা বিশেষ ফেডারেল ব্যালট

এমন ভোটারদের জন্য ব্যালট যারা একটি নির্বাচনের 30 দিনের মধ্যে এক স্টেট থেকে অন্য স্টেটে স্থানান্তরিত হয়েছেন

### — PRESIDING OFFICER, JUDGE, OR SUPERVISOR

the person in charge at a polling place

- প্রিসাইডিং অফিসার, বিচারক বা তত্ত্বাবধায়ক

একটি ভোট গ্রহণ কেন্দ্রের দায়িত্বপ্রাপ্ত ব্যক্তি

### — PRIMARY ELECTION

an election to nominate partisan candidates whose names will appear on a general election ballot

- প্রাথমিক নির্বাচন

সেই দলীয় প্রার্থীদের মনোনয়ন করার জন্য নির্বাচন যাদের নাম সাধারণ নির্বাচনের ব্যালটে থাকবে

### — PROPOSITION

a question or measure on the ballot

- প্রস্তাব

ব্যালটে থাকা একটি প্রশ্ন বা প্রস্তাব

## 2. Alphabetical Listing of Basic Voting + Election Terms

### — PROVISIONAL BALLOT

a ballot given to a voter whose eligibility to vote is questioned

#### — অস্থায়ী ব্যালট

এমন ভোটারকে দেওয়া একটি ব্যালট যার ভোট দেওয়ার যোগ্যতা অনিশ্চিত

### — PURGED VOTER

a voter whose name has been removed from the list of eligible voters

#### — বাতিল ভোটার

একজন ভোটার যার নাম যোগ্য ভোটারদের তালিকা থেকে অপসারণ করা হয়েছে

### — RECALL ELECTION

an election for the removal of an official and possible election of a successor

#### — প্রত্যাহার নির্বাচন

একজন কর্মকর্তার অপসারণ এবং একজন উত্তরসূরির সম্ভাব্য নির্বাচনের জন্য করা নির্বাচন

### — REFERENDUM ELECTION

an election held to repeal a statute or submit a question to voters for approval or disapproval

#### — গণভোট নির্বাচন

কোনও বিধি বাতিল করা অথবা অনুমোদন বা প্রত্যাখ্যানের জন্য কোনও প্রশ্ন ভোটারদের কাছে পেশ করার জন্য করা নির্বাচন

### — REGISTER TO VOTE

#### — ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন

### — REPUBLICAN/REPUBLICAN PARTY MEMBER

#### — রিপাবলিকান/রিপাবলিকান দলের সদস্য

### — REFERENDUM

See Referendum Election above

#### — গণভোট

উপরে গণভোট নির্বাচন দেখুন

### — REPLACEMENT ABSENTEE BALLOT

a ballot issued to an absent voter whose ballot was destroyed or lost in the mail

#### — বদলি অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালট

এমন একজন অনুপস্থিত ভোটারের জন্য ব্যালট জারি করা যার ব্যালট নষ্ট হয়ে গেছে বা মেইলে হারিয়ে গেছে

## 2. Alphabetical Listing of Basic Voting + Election Terms

### REPLACEMENT BALLOT

#### বদলি ব্যালট

### RETURN ENVELOPE

an envelope used by a voter to return an absentee or mail ballot to the election office

#### জবাবি খাম

নির্বাচন অফিসে অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালট বা মেইল ব্যালট ফেরত পাঠানোর জন্য ভোটারের ব্যবহার করা খাম

### SCHOOL DISTRICT ELECTION

an election to choose the governing body of a school district or vote on bond issues

#### স্কুল ডিসট্রিক্ট নির্বাচন

কোনও স্কুল ডিসট্রিক্টের পরিচালন পর্ষদ নির্বাচন করা বা বন্ডের বিষয়ে ভোট দেওয়ার জন্য নির্বাচন

### SECURITY ENVELOPE

the outer envelope used to mail an absentee or mail ballot back to the election office

#### সুরক্ষা খাম

নির্বাচন অফিসে মেইল করে অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালট বা মেইল ব্যালট ফেরত পাঠানোর জন্য ব্যবহৃত বাইরের খাম

### SPOILED BALLOT

a ballot marked by a voter in a manner rendering it unable to be counted

#### নষ্ট ব্যালট

একটি ব্যালট যেটি ভোটার এমনভাবে চিহ্নিত করেছেন যে সেটি গণনা করা যাবে না

### SPLIT PRECINCT

a precinct divided by one or more larger voting districts

#### বিভক্ত প্রিসিংক্ট

এক বা একাধিক বৃহত্তর ভোটিং ডিসট্রিক্ট দ্বারা বিভক্ত একটি প্রিসিংক্ট

### STRAIGHT PARTY BALLOT

a ballot that permits a voter to choose all candidates or his/her party with a single mark

#### সরাসরি দলীয় ব্যালট

একটি ব্যালট যাতে একজন ভোটার একটি মাত্র চিহ্ন ব্যবহার করে সমস্ত প্রার্থী বা তার দলকে নির্বাচন করতে পারেন

## 2. Alphabetical Listing of Basic Voting + Election Terms

### — TALLY

to count a ballot manually recording votes for each candidate or question

### — গণনা

প্রত্যেক প্রার্থী বা প্রশ্নের জন্য প্রাপ্ত ভোট নথিভুক্ত করার জন্য হাতে ব্যালট গণনা করা

### — TALLY SHEET

the official document used to tabulate hand-counted ballots

### — গণনা পত্র

হাতে গণনা করা ব্যালট সারণীবদ্ধ করার জন্য ব্যবহৃত দাপ্তরিক নথি

### — TWO-SIDED BALLOT

a paper ballot with candidates and questions on both sides of the ballot

### — দুই-পৃষ্ঠার ব্যালট

একটি কাগজের ব্যালট যার উভয় পৃষ্ঠা প্রার্থী বা প্রশ্ন থাকে

### — UNAFFILIATED, UNDECLARED, INDEPENDENT OR DECLINE TO STATE VOTER OR CANDIDATE

one who does not affiliate with a political party

### — অসংশ্লিষ্ট, অঘোষিত, স্বাধীন বা প্রকাশ করতে অনিচ্ছুক ভোটার বা প্রার্থী

এমন ব্যক্তি যিনি কোনও রাজনৈতিক দলের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট হননি

### — UNDERVOTED BALLOT

a ballot on which the voter has failed to, or intentionally not marked, a choice for each candidate or question

### — অপরিাপ্ত ভোট দেওয়া ব্যালট

একটি ব্যালট যাতে ভোটার প্রত্যেক প্রার্থী বা প্রশ্নের জন্য পছন্দ চিহ্নিত করতে ব্যর্থ হয়েছেন বা ইচ্ছাকৃতভাবে চিহ্নিত করেননি

### — VOTE

an indication of support for a candidate or question on the ballot

### — ভোট

ব্যালটে একজন প্রার্থী বা প্রশ্নের জন্য সমর্থন সূচিত করা

## 2. Alphabetical Listing of Basic Voting + Election Terms

### — VOTE CENTER

a polling place where any or many voters in a jurisdiction can cast their vote

#### — ভোট গ্রহণ কেন্দ্র

ভোট গ্রহণ কেন্দ্র যেখানে নির্বাচন ক্ষেত্রের কোনও একজন বা বহু ভোটার তাদের ভোট দিতে পারেন

### — VOTE BY MAIL

#### — মেইলের মাধ্যমে ভোট

### — VOTING BY MAIL IF THIS IS YOUR FIRST TIME VOTING

#### — এটা আপনার প্রথম বার ভোট দেওয়ার ক্ষেত্রে মেইলের মাধ্যমে ভোট দেওয়া

### — VOTER

#### — ভোটার

### — VOTER REGISTRATION OFFICE

#### — ভোটার নিবন্ধন কার্যালয়

### — VOTING

#### — ভোট দেওয়া

### — VOTING BOOTH

#### — ভোট গ্রহণের বুথ

### — VOTING MACHINE

#### — ভোট যন্ত্র

### — VOTING MARK

a cross, check or filled in oval or completed arrow on a ballot

#### — ভোট দেওয়ার চিহ্ন

একটি ব্যালটে একটি কাটা চিহ্ন, টিক চিহ্ন বা ভরাট করা উপবৃত্ত বা সম্পূর্ণ করা তীর চিহ্ন

### — WATCHER

a person who may or may not be appointed by a political party who observes the conduct of the election within the polling place)

#### — পর্যবেক্ষক

একজন ব্যক্তি যিনি একটি রাজনৈতিক দল দ্বারা নিযুক্ত হতে পারেন বা নাও পারেন, যিনি ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে নির্বাচন পরিচালনা পর্যবেক্ষণ করেন

### — WRITE -IN CANDIDATE

#### — লিখিত প্রার্থী



## 3. Questions the Voter Might Have When Registering to Vote

- Where can I register to vote?
  - আমি ভোট দেওয়ার জন্য কোথায় নিবন্ধন করতে পারি?
- How long before the next election do I need to register to vote?
  - পরবর্তী নির্বাচনের কত সময় আগে আমাকে ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন করতে হবে
- Do I need any documents to register to vote?
  - ভোট দেওয়ার নিবন্ধন করার জন্য আমার কি কোনও নথিপত্র লাগবে?
- How do I fill out the form?
  - আমি ফর্মটি কিভাবে পূরণ করব?
- Where will I go to vote?
  - আমি ভোট দিতে কোথায় যাব?
- What documents do I need when I go to vote?
  - আমি যখন ভোট দিতে যাব তখন আমার কোন নথিপত্রগুলি লাগবে?
- Do I need to register again if I have moved?
  - আমি যদি বাসস্থান পরিবর্তন করে থাকি তাহলে কি আমাকে আবার নিবন্ধন করতে হবে?
- Do I need to register again if I have changed my name?
  - আমি যদি আমার নাম পরিবর্তন করে থাকি তাহলে কি আমাকে আবার নিবন্ধন করতে হবে?
- Do I need to register again if I want to change my political party?
  - আমি যদি আমার রাজনৈতিক দল পরিবর্তন করতে চাই তাহলে কি আমাকে আবার নিবন্ধন করতে হবে?
- Can I get a form in another language?
  - আমি কি অন্য কোনও ভাষায় ফর্মটি পেতে পারি?
- Can someone help me fill out the form?
  - ফর্মটি পূরণ করতে আমাকে কি কেউ সাহায্য করতে পারেন?
- Do I need to choose a political party to vote?
  - ভোট দেওয়ার জন্য কি আমাকে একটি রাজনৈতিক দল নির্বাচন করতে হবে?
- If I register to vote, will I be called for jury duty?
  - আমি যদি ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন করি তাহলে আমাকে কি জুরির দায়িত্ব পালন করার জন্য ডাকা হবে?
- Do I need to be 18 years old to register?
  - নিবন্ধন করার জন্য কি আমার বয়স 18 বছর হওয়া প্রয়োজন?

## 3. Questions the Voter Might Have When Registering to Vote

- Do I need to be a US Citizen to register to vote?  
— ভোট দেওয়ার নিবন্ধন করার জন্য কি আমার একজন ইউ.এস. নাগরিক হওয়া প্রয়োজন?
  
- I was convicted of a felony.  
Can I register to vote?  
— আমাকে একটি অপরাধে দোষী সাব্যস্ত করা হয়েছিল।  
আমি কি ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন করতে পারি?
  
- I am a student from another state.  
Can I register to vote here?  
— আমি অন্য একটি স্টেটের থেকে আসা ছাত্র।  
আমি কি ভোট দেওয়ার জন্য এখানে নিবন্ধন করতে পারি?
  
- I am a college student. Can I register to vote  
at my college address?  
— আমি একজন কলেজের ছাত্র। আমি কি আমার কলেজের ঠিকানায়  
ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন করতে পারি?
  
- How will I find out if my registration has  
been accepted?  
— আমি কি করে জানতে পারবো যে আমার নিবন্ধন গৃহীত  
হয়েছে কিনা?

## 4. Questions + Phrases the Election Worker Might Use When Helping a Voter Register to Vote

■ Do you know where you can register to vote?

— আপনি কি জানেন যে আপনি কোথায় ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন করতে পারেন?

Online

অনলাইন

By mail

মেইলের মাধ্যমে

At the election's office

নির্বাচন কার্যালয়ে

At the Department of Motor Vehicles

ডিপার্টমেন্ট অফ মোটর ভেহিকেলসে

At the Human Services Office

হিউম্যান সার্ভিসেস অফিসে

■ You need to register \_\_\_\_\_ days before the next election.

— পরবর্তী নির্বাচনের \_\_\_\_\_ দিন আগে আপনাকে নিবন্ধন করতে হবে।

■ These are the documents you need to register to vote: \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ .

— ভোট দেওয়ার নিবন্ধন করার জন্য আপনার এই নথিপত্রগুলি লাগবে: \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ ।

■ Do I need to register again if I have changed my name?

— আমি যদি আমার নাম পরিবর্তন করে থাকি তাহলে কি আমাকে আবার নিবন্ধন করতে হবে?

■ You need to register again if you have moved, changed your name or want to change your political party.

— আপনি যদি বাসস্থান পরিবর্তন করে থাকেন, নাম পরিবর্তন করে থাকেন বা আপনার রাজনৈতিক দল পরিবর্তন করতে চান তাহলে আপনাকে আবার নিবন্ধন করতে হবে।

■ We have registration forms in these languages:

\_\_\_\_\_ ' \_\_\_\_\_ .

— আমাদের কাছে এই ভাষাগুলিতে নিবন্ধন ফর্ম আছে:

\_\_\_\_\_ ' \_\_\_\_\_ .

## 4. Questions + Phrases the Election Worker Might Use When Helping a Voter Register to Vote

■ Here's how you fill out the form:

■ আপনাকে এইভাবে ফর্মটি পূরণ করতে হবে:

- Read the form
- ফর্মটি পড়ুন
- Complete the form in black or blue ink
- ফর্মটি কালো বা নীল কালিতে পূরণ করুন
- Complete and sign the registration form
- নিবন্ধন ফর্মটি সম্পূর্ণ করুন এবং স্বাক্ষর করুন
- Be sure to read your state's instructions about how to complete the form and fill in all the lines
- ফর্মটি কিভাবে সম্পূর্ণ করতে হবে সেই বিষয়ে অবশ্যই আপনার স্টেটের নির্দেশাবলী পড়ুন এবং সবকটি লাইন পূরণ করুন
- Return the form to the address on the form
- ফর্মে দেওয়া ঠিকানায় ফর্মটি ফেরত দিন

■ Yes, someone can help you fill out the form.

■ হ্যাঁ, আপনাকে ফর্মটি পূরণ করতে কেউ সাহায্য করতে পারেন।

■ You do/do not need to choose a political party for this election.

■ এই নির্বাচনের জন্য আপনাকে একটি রাজনৈতিক দল নির্বাচন করতে হবে/হবে না।

■ You could/won't be called for jury duty if you register to vote.

■ ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন করলে আপনাকে জুরির দায়িত্ব পালনের জন্য ডাকা হতে পারে/হবে না।

■ You need to be 18 to register to vote.

■ ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন করার জন্য আপনার বয়স 18 বছর হতে হবে।

■ You need to be 18 by the date of the next election to register to vote.

■ ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন করার জন্য পরবর্তী নির্বাচনের তারিখে আপনার বয়স 18 বছর হতে হবে।

■ You can register now and vote when you turn 18.

■ আপনি এখন নিবন্ধন করতে পারেন এবং আপনার বয়স 18 বছর হলে আপনি ভোট দিতে পারবেন।

■ You can register and vote in the Primary Election if you will be 18 by the date of the General Election.

■ সাধারণ নির্বাচনের তারিখে যদি আপনার 18 বছর বয়স হয় তাহলে আপনি নিবন্ধন করতে পারেন এবং প্রাথমিক নির্বাচনে ভোট দিতে পারেন।

## 4. Questions + Phrases the Election Worker Might Use When Helping a Voter Register to Vote

- Yes, you must be a US Citizen to register to vote.
  - ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন করার জন্য আপনাকে ইউ.এস.-এর একজন নাগরিক হতে হবে।
- Yes, you need to do \_\_\_\_\_ to register again after a felony conviction.
  - হ্যাঁ, অপরাধে দোষী সাব্যস্ত হয়ে থাকলে \_\_\_\_\_ আপনাকে আবার নিবন্ধন করতে হবে।
- No, convicted felons are not permitted to vote in this state.
  - না, এই স্টেটে দোষী সাব্যস্ত হওয়া অপরাধীদের ভোট দেওয়ার অনুমতি নেই।
- Yes, college students can register to vote in this state.
  - হ্যাঁ, কলেজ ছাত্ররা এই স্টেটে ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন করতে পারেন।
- No, college students must register in their home state.
  - না, কলেজের ছাত্রদের তাদের নিজের স্টেটে নিবন্ধন করতে হবে।
- Yes, you can register at your college address.
  - হ্যাঁ, আপনি আপনার কলেজের ঠিকানায় নিবন্ধন করতে পারেন।
- No, college students must register at their home address.
  - না, কলেজের ছাত্রদের তাদের বাড়ির ঠিকানায় নিবন্ধন করতে হবে।
- You will receive a notice from the election office in \_\_\_\_\_ days and if you do not hear from them by then, call \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ .
  - আপনি \_\_\_\_\_ দিনের মধ্যে নির্বাচন কার্যালয় থেকে একটি নোটিস পাবেন এবং যদি সেই সময়ের মধ্যে তারা আপনার সঙ্গে যোগাযোগ না করেন তাহলে \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ নম্বরে কল করুন।

## 5. Questions the Voter Might Have Before an Election

- When is the next election?  
— পরবর্তী নির্বাচন কবে হবে?
- Where can I vote in the next election?  
— পরবর্তী নির্বাচনে আমি কোথায় ভোট দিতে পারি?
- Can you give me directions to my polling place?  
— আপনি কি আমার ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে যাওয়ার পথনির্দেশ দিতে পারেন?
- What are the hours of voting at my polling place?  
— আমার ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে ভোট দেওয়ার সময় কি?
- What are the days and hours for early voting?  
— প্রাক ভোট দেওয়ার দিন এবং সময় কি?
- Can you give me directions to the early voting sites?  
— আপনি কি আমার প্রাক ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে যাওয়ার পথনির্দেশ দিতে পারেন?
- Can I get an absentee ballot?  
— আমি কি একটা অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালট পেতে পারি?
- Do I need an excuse to get an absentee ballot?  
— অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালট পাওয়ার জন্য কি আমাকে কোনও কারণ দেখাতে হবে?
- When do I need to return an absentee ballot?  
— আমাকে কখন অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালট ফেরত দিতে হবে?
- Are absentee ballots counted if the election is not close?  
— নির্বাচনে নিকট প্রতিদ্বন্দ্বিতা না হলে কি অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালট গণনা করা হয়?
- I am currently living in another country. Can I get an absentee ballot?  
— আমি বর্তমানে অন্য একটি দেশে বসবাস করছি। আমি কি একটি অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালট পেতে পারি?
- I'm currently stationed with the military in \_\_\_\_\_. Can I get an absentee ballot?  
— আমি বর্তমানে সামরিক বাহিনীর সঙ্গে \_\_\_\_\_ এ কর্মরত আছি। আমি কি একটি অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালট পেতে পারি?

## 5. Questions the Voter Might Have Before an Election

- What identification do I need for the polling place?
  - ভোট গ্রহণ কেন্দ্রের জন্য আমার কি পরিচয়পত্র লাগবে?
- What identification do I need for early voting?
  - প্রাক ভোট দেওয়ার জন্য আমার কি পরিচয়পত্র লাগবে?
- What identification do I need to send with my absentee ballot?
  - অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালটের সঙ্গে আমাকে কোন পরিচয়পত্র পাঠাতে হবে?
- Can I get a sample ballot?
  - আমি কি একটি নমুনা ব্যালট পেতে পারি?
- Can I get a sample ballot in Bengali?
  - আমি কি বাংলায় একটি নমুনা ব্যালট পেতে পারি?
- Will there be someone to help interpret my ballot into Bengali at the polls?
  - ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে কি ব্যালটটি বাংলায় অনুবাদে সাহায্য করার জন্য কেউ থাকবেন?
- Can you check to see if I am registered to vote?
  - আপনি কি দেখতে পারেন যে আমি ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধিত আছি কিনা?
- Can I vote online or by telephone?
  - আমি কি অনলাইনে বা টেলিফোনের মাধ্যমে ভোট দিতে পারি?
- Do I have to vote in a primary election to vote in a general election?
  - সাধারণ নির্বাচনে ভোট দেওয়ার জন্য কি আমাকে প্রাথমিক নির্বাচনে ভোট দেওয়া জরুরি?
- Do you need any workers at the polls?
  - আপনাদের কি ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে কোনও কর্মীর প্রয়োজন আছে?

## 6. Questions + Phrases an Election Worker Might Use When Helping a Voter Before an Election

- The next election is on \_\_\_\_\_.
- পরবর্তী নির্বাচনের তারিখ হল \_\_\_\_\_।
- Your polling place is located at \_\_\_\_\_.
- আপনার ভোট গ্রহণ কেন্দ্রের ঠিকানা হল \_\_\_\_\_।
- Tell me where you live so I can give you directions to your polling place.
- আমাকে বলুন যে আপনি কোথায় থাকেন যাতে আমি আপনাকে আপনার ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে যাওয়ার জন্য পথনির্দেশ দিতে পারি।
- Your polling place is open from \_\_\_\_ until \_\_\_\_.
- আপনার ভোট গ্রহণ কেন্দ্র \_\_\_\_ থেকে \_\_\_\_ পর্যন্ত খোলা থাকবে।
- The early voting sites are at \_\_\_\_\_ and are open on \_\_\_\_\_ from \_\_\_\_ until \_\_\_\_.
- প্রাক ভোট দেওয়ার জায়গা হল \_\_\_\_\_ এবং সেটি তারিখে \_\_\_\_\_ থেকে \_\_\_\_ পর্যন্ত \_\_\_\_ খোলা থাকবে।
- Tell me where you live so I can find the closest early voting site.
- আমাকে বলুন যে আপনি কোথায় থাকেন যাতে আমি আপনার সবচেয়ে কাছের প্রাক ভোট দেওয়ার জায়গা খুঁজে বের করতে পারি।
- Yes, you can get an absentee ballot without an excuse \_\_\_\_\_.
- হ্যাঁ, আপনি কোনও কারণ না দেখিয়ে একটি অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালট পেতে পারেন \_\_\_\_\_।
- Yes, you can get an absentee ballot if you will be \_\_\_\_\_ and you need this excuse.
- হ্যাঁ, আপনি হলে আপনি একটি অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালট পেতে পারবেন \_\_\_\_\_ এবং আপনার এই কারণ থাকা প্রয়োজন।
- Let me mail you an absentee ballot application and after you fill it out mail it back to the election office and they will mail your ballot.
- আমি আপনাকে একটি অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালটের আবেদন মেইল করছি এবং আপনি সেটা পূরণ করার পরে মেইল করে নির্বাচন কার্যালয়ে ফেরত পাঠাবেন এবং তারা আপনাকে আপনার ব্যালট মেইল করবেন।
- Yes, if you are currently living in another country, I can send/e-mail you an absentee ballot application.
- হ্যাঁ, আপনি যদি বর্তমানে অন্য কোনও দেশে বসবাস করেন তাহলে আমি আপনাকে একটি অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালটের আবেদন পাঠাতে/ইমেল করতে পারি।



## 6. Questions + Phrases an Election Worker Might Use When Helping a Voter Before an Election

- Yes, if you are serving in the military out of the country I can send/e-mail you an absentee ballot application.
  - হ্যাঁ, আপনি যদি সামরিক বাহিনীর হয়ে দেশের বাইরে কর্মরত থাকেন তাহলে আমি আপনাকে একটি অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালটের আবেদন পাঠাতে/ইমেল করতে পারি।
- Our state does/does not allow you to email your ballot back to the election office.
  - আমাদের স্টেট আপনাকে আপনার ব্যালট ইমেল করে নির্বাচন কার্যালয়ে ফেরত পাঠানোর অনুমতি দেয়/দেয় না।
- Yes, our state does permit you to email your ballot back to the election office.
  - হ্যাঁ, আমাদের স্টেট আপনাকে আপনার ব্যালট ইমেল করে নির্বাচন কার্যালয়ে ফেরত পাঠানোর অনুমতি দেয়।
- Your absentee ballot has to be returned to our office by \_\_\_\_\_ .
  - আপনার অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালট \_\_\_\_\_ তারিখের মধ্যে আমাদের অফিসে ফেরত পাঠাতে হবে।
- Your absentee ballot has to be postmarked by \_\_\_\_\_ .
  - আপনার অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালটের পোস্টমার্ক \_\_\_\_\_ মধ্যে হতে হবে।
- Yes, all absentee ballots are counted.
  - হ্যাঁ, সমস্ত অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালট গণনা করা হয়।
- I see this is the first time you have voted and you registered by mail, so here are some special requirements \_\_\_\_\_ .
  - আমি দেখতে পাচ্ছি যে আপনি এই প্রথমবার ভোট দিয়েছেন এবং আপনি মেইলের মাধ্যমে নিবন্ধন করেছেন, তাই এগুলি কিছু বিশেষ আবশ্যিকতা \_\_\_\_\_ ।
- You will need these documents at your polling place: \_\_\_\_\_ .
  - আপনার ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে আপনার এই নথিপত্রগুলো লাগবে: \_\_\_\_\_ ।
- You will need to mail this document in with your absentee ballot: \_\_\_\_\_ .
  - আপনাকে আপনার অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালটের সঙ্গে এই নথিপত্রগুলি মেইল করতে হবে: \_\_\_\_\_ ।

## 6. Questions + Phrases an Election Worker Might Use When Helping a Voter Before an Election

- You will need to show this document at your polling place.
  - আপনাকে আপনার ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে এই নথিটি প্রদর্শন করতে হবে।
- You will need to show this document at your early voting site.
  - আপনাকে আপনার প্রাক ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে এই নথিটি প্রদর্শন করতে হবে।
- We have sample ballots in \_\_\_\_\_ languages.
  - আমাদের কাছে \_\_\_\_\_ ভাষায় নমুনা ব্যালট আছে।
- There will be people at the polls who can help interpret your ballot.
  - ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে এমন ব্যক্তির থাকবেন যারা আপনাকে আপনার ব্যালট অনুবাদ করতে সাহায্য করতে পারবেন।
- Let me check and make sure you are registered to vote.
  - আমাকে যাচাই এবং নিশ্চিত করতে দিন যে আপনি ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধিত আছেন।

- We do/do not have voting online or by telephone.
  - আমাদের অনলাইন বা টেলিফোনের মাধ্যমে ভোট দেওয়ার ব্যবস্থা আছে/নেই।
- No, you do not have to vote in a primary election to vote in a general election.
  - না, সাধারণ নির্বাচনে ভোট দেওয়ার জন্য আপনাকে প্রাথমিক নির্বাচনে ভোট দিতে হবে না।
- Yes, we always need election workers to work the polls that are fluent in languages.
  - হ্যাঁ, আমাদের সবসময় ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে এমন নির্বাচন কর্মীর প্রয়োজন থাকে যারা বিভিন্ন ভাষায় স্বচ্ছন্দ।
- We have all the election workers for this election, but can I put you on the list for future elections?
  - আমাদের কাছে এই নির্বাচনের জন্য প্রয়োজনীয় সব নির্বাচন কর্মী আছেন, কিন্তু ভবিষ্যৎ নির্বাচনগুলির জন্য কি আমি আপনার নাম তালিকায় লিখে রাখতে পারি?

## 7. Questions a Voter Might Have When Checking in to Vote at the Polls

- Am I at the right polling place?  
— আমি কি ঠিক ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে এসেছি?
- Why do I have to vote here when there is a polling place closer to my house?  
— আমাকে এখানে কেন ভোট দিতে হচ্ছে যেখানে আমার বাড়ির আরও কাছাকাছি একটা ভোট গ্রহণ কেন্দ্র আছে?
- Where do I stand in line to get a ballot?  
— ব্যালট পাওয়ার জন্য আমি কোন লাইনে দাঁড়াবো?
- Do you have a place to sit while I am waiting?  
— আপনাদের কাছে কি কোনও জায়গা আছে যেখানে আমি বসে অপেক্ষা করতে পারি?
- Can I vote by mail instead of here?  
— আমি কি এখানকার পরিবর্তে মেইলে ভোট দিতে পারি?
- Am I registered to vote at this polling place?  
— আমি কি এই ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধিত আছি?
- What documents do I need to show you to vote?  
— আমাকে ভোট দেওয়ার জন্য আপনাকে কোন নথিপত্রগুলো দেখাতে হবে?
- Do you need my name and address or date of birth?  
— আপনার কি আমার নাম এবং ঠিকানা বা জন্ম তারিখ প্রয়োজন?
- Do you have a sample ballot?  
— আপনার কাছে কি একটি নমুনা ব্যালট আছে?
- Do you have a sample ballot in Bengali?  
— আপনার কাছে কি বাংলায় একটি নমুনা ব্যালট আছে?
- I asked for an absentee ballot but didn't receive it. Can I get another ballot today?  
— আমি অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালটের জন্য অনুরোধ জানিয়ে ছিলাম কিন্তু সেটা পাইনি আমি কি আজ আরেকটি ব্যালট পেতে পারি?
- I registered to vote at \_\_\_\_\_ .  
— আমি \_\_\_\_\_ এ ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন করেছি।
- I registered to vote on \_\_\_\_\_ .  
— আমি \_\_\_\_\_ তারিখে ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন করেছি।
- What can I do if I forgot my identification?  
— আমি যদি পরিচয়পত্র ভুলে যাই তাহলে কি করতে হবে?

## 7. Questions a Voter Might Have When Checking in to Vote at the Polls

- What is a provisional ballot?
  - অস্থায়ী ব্যালট কি?
  
- Will a provisional ballot be counted?
  - অস্থায়ী ব্যালট কি গণনা করা হবে?
  
- What do I need to do to have my provisional ballot count?
  - আমার অস্থায়ী ব্যালট যাতে গণনা করা হয় সেজন্য আমাকে কি করতে হবে?
  
- Where are the rest rooms?
  - বাথরুমগুলো কোথায়?
  
- Do you have a water fountain?
  - আপনাদের এখানে কি খাওয়ার জলের/পানির কল আছে?
  
- Can I take photos while I'm here at the polls?
  - আমি কি ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে ফটো তুলতে পারি?
  
- Why can't I wear this candidate's t-shirt, sticker, etc.?
  - আমি কেন এই প্রার্থীর টি-শার্ট, স্টিকার ইত্যাদি পরতে পারবো না?

## 8. Questions + Phrases an Election Worker Might Use When Helping a Voter Checking in to Vote at the Polls

- Yes, this is your correct polling place.  
Please sign your name here.
- হ্যাঁ, এটা আপনার সঠিক ভোট গ্রহণ কেন্দ্র। অনুগ্রহ করে এখানে আপনার নাম সই করুন।
- Your polling place is decided by the districts you live in. If you have any questions about where it is located, call the election office at \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_.
- আপনি যে ডিসট্রিক্টে থাকেন আপনার ভোট গ্রহণ কেন্দ্র সেই অনুসারে ঠিক করা হয়। সেটার ঠিকানা কি সেই সম্বন্ধে আপনার কোনও প্রশ্ন থাকলে \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_ নম্বরে নির্বাচন কার্যালয়ে কল করুন।
- If you have any questions about where it is located, call the election office at \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_.
- সেটার ঠিকানা কি সেই সম্বন্ধে আপনার কোনও প্রশ্ন থাকলে \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_ নম্বরে নির্বাচন কার্যালয়ে কল করুন।
- No, your polling place is at \_\_\_\_\_.
- না আপনার ভোট গ্রহণ কেন্দ্র হল \_\_\_\_\_।
- Please stand right over there and that person will help you.
- অনুগ্রহ করে ওখানে গিয়ে দাঁড়ান এবং ওই ব্যক্তি আপনাকে সাহায্য করবেন।
- If you need to sit down, someone will get you a chair.
- আপনার যদি বসার প্রয়োজন হয় তাহলে আপনাকে একটি চেয়ার দেওয়া হবে।
- No, the time for voting by mail is over, so you should vote here today.
- না, মেইলের মাধ্যমে ভোট দেওয়ার সময় পেরিয়ে গেছে, তাই আপনার আজ এখানে ভোট দেওয়া উচিত।
- Yes, you are registered at this polling place and here is your name
- হ্যাঁ, আপনি এই ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে নিবন্ধিত আছেন এবং এই যে আপনার নাম।
- I will need to see your required documents.
- আমাকে আপনার প্রয়োজনীয় নথিপত্রগুলি দেখতে হবে।

## 8. Questions + Phrases an Election Worker Might Use When Helping a Voter Checking in to Vote at the Polls

— What is your name, address and when were you born?

— আপনার নাম, ঠিকানা কি এবং আপনার কবে জন্ম হয়েছিল?

— Let me give you a sample ballot.

— আমি আপনাকে একটি নমুনা ব্যালট দিচ্ছি।

— We have sample ballots in \_\_\_\_\_ languages.

— আমাদের কাছে \_\_\_\_\_ ভাষায় একটি নমুনা ব্যালট আছে।

— Let me call the election office to see what happened to your absentee ballot.

— আমি নির্বাচন অফিসে ফোন করে জানছি যে আপনার অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালটের কি হয়েছে।

— We can/cannot give you a ballot to replace your absentee ballot.

— আপনার অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালটের পরিবর্তে আমরা আপনাকে আরেকটি ব্যালট দিতে পারি /পারি না।

— I cannot find your name on the list of voters.

Let me call the office to find out what happened.

— আমি ভোটার তালিকায় আপনার নাম খুঁজে পাচ্ছি না।

আমি অফিসে ফোন করে জানছি যে কি ঘটেছে।

— Did you receive a notice that you were being removed from the voter rolls?

— আপনি কি এমন কোনও নোটিস পেয়েছিলেন যে আপনাকে ভোটারদের তালিকা থেকে অপসারণ করা হচ্ছে?

— Where did you register to vote?

— আপনি ভোট দেওয়ার জন্য কোথায় নিবন্ধন করেছিলেন?

— When did you register to vote?

— আপনি ভোট দেওয়ার জন্য কবে নিবন্ধন করেছিলেন?

— Did you choose a political party when you registered to vote?

— আপনি যখন ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন করেছিলেন তখন কি কোনও রাজনৈতিক দল নির্বাচন করেছিলেন?

— Have you changed your name or moved since you registered to vote?

— আপনি কি ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন করার পরে আপনার নাম পরিবর্তন করেছেন বা বাসস্থান পরিবর্তন করেছেন?

— Did you receive a voter card or letter from the election office after you registered to vote?

— আপনি কি ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন করার পরে নির্বাচন অফিস থেকে কোনও ভোটার কার্ড বা চিঠি পেয়েছিলেন?

## 8. Questions + Phrases an Election Worker Might Use When Helping a Voter Checking in to Vote at the Polls

- Do you have a copy of your voter card with you?  
— আপনার কাছে কি আপনার ভোটার কার্ডের কোনও কপি আছে?
- Did you vote early or by mail?  
— আপনি প্রাক ভোট বা মেইলের মাধ্যমে ভোট দিয়েছেন?
- You will need to go and get \_\_\_\_\_  
identification documents.  
— আপনাকে চলে যেতে হবে এবং \_\_\_\_\_ পরিচয়ের  
নথিপত্র নিয়ে আসতে হবে।
- You can call the election office at \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_\_.  
— আপনি \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ নম্বরে নির্বাচন অফিসে কল করতে পারেন।
- I can give you a provisional ballot that allows  
you to vote today and the election office will  
check your registration.  
— আমি আপনাকে একটি অস্থায়ী ব্যালট দিতে পারি যার সাহায্যে আপনি  
আজ ভোট দিতে পারবেন এবং নির্বাচন অফিস আপনার নিবন্ধন  
যাচাই করবে।
- You can call the election office at \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_\_.  
— আপনি \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ নম্বরে নির্বাচন অফিসে কল করে দেখতে  
পারেন যে আপনার অস্থায়ী ব্যালট গণনা করানোর জন্য আপনাকে কি  
করতে হবে।
- Yes, the rest rooms are \_\_\_\_\_ .  
— হ্যাঁ, বাথরুমগুলো \_\_\_\_\_ ।
- Yes, the water fountain is \_\_\_\_\_ .  
— হ্যাঁ, খাওয়ার জলের/পানির কল \_\_\_\_\_ ।
- Yes, you can take photos in the polls, but don't  
get too close to the voters.  
— হ্যাঁ আপনি ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে ফটো নিতে পারেন কিন্তু ভোটারদের খুব  
কাছে যাবেন না।
- No, our state does not allow photos to be taken  
in the polls.  
— না আমাদের স্টেট ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে ফটো তোলার অনুমতি দেয় না।

## 8. Questions + Phrases an Election Worker Might Use When Helping a Voter Checking in to Vote at the Polls

- I'm sorry, but our state does not allow campaign items in the polling place.
- আমি দুঃখিত, কিন্তু আমাদের স্টেট ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে প্রচার সামগ্রীর অনুমতি দেয় না।



## 9. Questions a Voter Might Have When Casting a Ballot

- Can someone help me mark my ballot?
  - কেউ কি আমাকে আমার ব্যালট চিহ্নিত করতে সাহায্য করতে পারেন?
- How do I mark my ballot?
  - আমি কিভাবে আমার ব্যালট চিহ্নিত করবো?
- Do I have to vote everything on the ballot?
  - আমাকে কি ব্যালটের সব কিছুতে ভোট দিতে হবে?
- Can someone help me read my ballot?
  - কেউ কি আমাকে আমার ব্যালট পড়তে সাহায্য করতে পারেন?
- Can someone help me with the voting machine?
  - কেউ কি আমাকে ভোট যন্ত্র ব্যবহার করতে সাহায্য করতে পারেন?
- How do the voting machines work?
  - ভোট যন্ত্র কিভাবে কাজ করে?
- Can someone tell me who I should vote for?
  - কেউ কি আমাকে বলতে পারেন যে আমার কাকে ভোট দেওয়া উচিত?
- I made a mistake on my ballot.
  - Can I get another ballot?
    - আমি আমার ব্যালটে একটা ভুল করে ফেলেছি।  
আমি কি আরেকটা ব্যালট পেতে পারি?
- I don't see the candidate I wanted to vote for on my ballot.
  - আমি যে প্রার্থীকে ভোট দিতে চাই তাকে ব্যালটে দেখতে পাচ্ছি না।
- I don't want to vote for candidates in this political party.
  - আমি এই রাজনৈতিক দলের প্রার্থীদের ভোট দিতে চাই না।
- Can I vote for both of these candidates?
  - আমি কি এই প্রার্থীদের দুজনকেই ভোট দিতে পারি?

## 10. Questions + Phrases an Election Worker Might Use to Help a Voter with Casting the Ballot

- Yes, with some limitations \_\_\_\_\_ can help you mark your ballot.
- হ্যাঁ, কিছু সীমাবদ্ধতার সঙ্গে আপনাকে \_\_\_\_\_ আপনার ব্যালট চিহ্নিত করতে সাহায্য করতে পারেন।
- We also have a special machine that can help you mark your ballot.
- এছাড়াও আমাদের কাছে একটা বিশেষ যন্ত্র আছে যেটা আপনাকে আপনার ব্যালট চিহ্নিত করতে সাহায্য করতে পারে।
- Mark your ballot by filling in the oval.
- ব্যালট চিহ্নিত করার জন্য উপবৃত্তটি ভরাট করুন।
- Mark your ballot by completing the arrow.
- ব্যালট চিহ্নিত করার জন্য তীর চিহ্নটি সম্পূর্ণ করুন।
- Mark your ballot by making an X in the box.
- বাক্সে X লিখে আপনার ব্যালট চিহ্নিত করুন।
- This ballot has two sides, so read each side and choose the candidates or questions you want.
- এই ব্যালটের দুটি পৃষ্ঠ আছে, তাই প্রত্যেক পৃষ্ঠ পড়ুন এবং আপনার পছন্দমত প্রার্থী বা প্রশ্ন নির্বাচন করুন।
- Mark your ballot by pressing the designated area on the voting machine.
- ভোট যন্ত্রের নির্ধারিত জায়গা টিপে আপনার ব্যালট চিহ্নিত করুন।
- The person next to the voting machine can show you how to mark your ballot.
- ভোট যন্ত্রের পাশে থাকা ব্যক্তি আপনাকে দেখাতে পারেন যে আপনি কিভাবে ব্যালট চিহ্নিত করবেন।
- No, you do not have to make a choice for everything on the ballot, but you must select at least one office or question.
- না, আপনাকে ব্যালটে থাকা সবকিছুর জন্য পছন্দ নির্বাচন করতে হবে না, কিন্তু আপনাকে অন্ততপক্ষে একটা পদ বা প্রশ্ন নির্বাচন করতে হবে।
- Yes, someone can help you read your ballot.
- হ্যাঁ, আপনাকে ব্যালট পড়তে কেউ সাহায্য করতে পারেন।
- The person by the voting machine can help you with the machine.
- ভোট যন্ত্রের পাশে থাকা ব্যক্তি আপনাকে ভোট যন্ত্র ব্যবহার করতে সাহায্য করতে পারেন।

## 10. Questions + Phrases an Election Worker Might Use to Help a Voter with Casting the Ballot

- The person by the voting machine can explain how it works.
  - ভোট যন্ত্রের পাশে থাকা ব্যক্তি আপনাকে বুঝিয়ে বলতে পারেন যে সেটা কিভাবে কাজ করে।
- I can show you how the voting machine works. These are the areas to press to make your choice and when you are done, press here. Let me know if you need more help.
  - আমি আপনাকে দেখাতে পারি যে ভোট যন্ত্রটি কিভাবে কাজ করে। আপনার পছন্দ নির্বাচন করার জন্য এই জায়গাগুলোতে টিপতে হবে এবং আপনার হয়ে গেলে এখানে টিপবেন।
  - আপনার আরও সাহায্যের প্রয়োজন হলে আমাকে বলবেন।
- This machine counts your ballot electronically.
  - এই যন্ত্রটি আপনার ব্যালট বৈদ্যুতিনভাবে গণনা করে।
- This machine counts your paper ballot electronically, by reading the marks you make.
  - এই যন্ত্রটি আপনার দেওয়া চিহ্ন পড়ে আপনার কাগজের ব্যালট বৈদ্যুতিনভাবে গণনা করে।
- I'm not allowed to tell you:
  - আমার আপনাকে বলার অনুমতি নেই:
    - Who to vote for
    - কাকে ভোট দেবেন
    - How to vote on a question on the ballot
    - ব্যালটে দেওয়া কোনও প্রশ্নে কিভাবে ভোট দেবেন
    - What the candidate's positions are on the issues
    - এই বিষয়গুলিতে প্রার্থীর অবস্থান কি
    - What the political party's platform or beliefs are
    - রাজনৈতিক দলটির মঞ্চ বা বিশ্বাস কি
- Yes, if you made a mistake, I can spoil this ballot and get you a new one.
  - হ্যাঁ, আপনি কোনও ভুল করে থাকলে, আমি এই ব্যালটটি নষ্ট করে ফেলতে পারি এবং আপনাকে একটি নতুন ব্যালট দিতে পারি।

## 10. Questions + Phrases an Election Worker Might Use to Help a Voter with Casting the Ballot

- This ballot is for your voting district.  
The candidate you want to vote for is in another district.
- এই ব্যালটটি আপনার ভোটার ডিসট্রিক্টের জন্য।  
আপনি যে প্রার্থীর জন্য ভোট দিতে চান তিনি অন্য ডিসট্রিক্টে আছেন।
- This state has a closed primary election, so you can only vote for candidates in the party with which you registered.
- স্টেটের প্রাথমিক নির্বাচনটি বন্ধ, তাই আপনি শুধুমাত্র সেই দলের প্রার্থীদের ভোট দিতে পারবেন যে দলের সঙ্গে আপনি নিবন্ধন করেছেন।
- You can only vote for one candidate for an office.
- আপনি একটি পদের জন্য কেবলমাত্র একজন প্রার্থীকেই ভোট দিতে পারেন।
- The machine just counted your ballot.
- যন্ত্রটি এইমাত্র আপনার ব্যালট গণনা করল।
- Please put your ballot in that ballot box/bag.
- অনুগ্রহ করে আপনার ব্যালটটি ব্যালট বাক্স/ব্যাগে রাখুন।

## 11. Questions a Voter Might Have After Casting a Ballot

- Can I get a copy of my ballot so I can prove I voted?
  - আমি কি আমার ব্যালটের একটি কপি পেতে পারি যাতে আমি প্রমাণ করতে পারি যে আমি ভোট দিয়েছি?
  
- Can I get a receipt for voting?
  - আমি ভোট দেওয়ার জন্য একটা রসিদ পেতে পারি?
  
- Where can I sign up to work at the polls in future elections?
  - ভবিষ্যতের নির্বাচনে ভোট গ্রহণ কেন্দ্রে কাজ করার জন্য আমি কোথায় নাম লেখাতে পারি?
  
- How can I find out if my provisional ballot counted?
  - আমি কিভাবে জানতে পারবো যে আমার অস্থায়ী ব্যালট গণনা করা হয়েছে কিনা?
  
- How can I be sure the machine counted my ballot?
  - আমি কি করে নিশ্চিত হব যে যন্ত্রটি আমার ব্যালট গণনা করেছে কিনা?

## 12. Questions + Phrases the Election Worker Might Use After a Voter has Cast a Ballot

- No, I'm not allowed to give you a copy of your ballot.
  - না, আমার আপনাকে আপনার ব্যালটের একটি কপি দেওয়ার অনুমতি নেই।
- We do/do not have receipts for voting.
  - আমাদের কাছে ভোট দেওয়ার রসিদ আছে/নেই।
- I can give you an "I voted" sticker.
  - আমি আপনাকে একটি "আমি ভোট দিয়েছি" স্টিকার দিতে পারি।
- Here's a sign up sheet to work in future elections.
  - ভবিষ্যতের নির্বাচনে কাজ করার জন্য আপনি এই পৃষ্ঠাটিতে নাম লেখাতে পারেন।
- Please call the election office at \_\_\_ - \_\_\_ - \_\_\_\_\_. to get on the list for future elections.
  - ভবিষ্যৎ নির্বাচনের জন্য তালিকায় নাম তুলতে অনুগ্রহ করে \_\_\_ - \_\_\_ - \_\_\_\_\_ নম্বরে নির্বাচন কার্যালয়ে কল করুন।
- To find out about your provisional ballot call \_\_\_ - \_\_\_ - \_\_\_\_\_ or go to \_\_\_\_\_ web page.
  - আপনার অস্থায়ী ব্যালট গণনা সম্বন্ধে জানার অন্য অনুগ্রহ করে \_\_\_ - \_\_\_ - \_\_\_\_\_ নম্বরে কল করুন অথবা \_\_\_\_\_ ওয়েব পেজে যান।
- Thank you for voting today.
  - আজ ভোট দেওয়ার জন্য আপনাকে ধন্যবাদ।
- There is an audit after the election to make sure all the ballots were counted.
  - সমস্ত ব্যালটের গণনা নিশ্চিত করার জন্য নির্বাচনের পরে একটি নিরীক্ষা করা হয়।
- You can call the election office at \_\_\_ - \_\_\_ - \_\_\_\_\_ to get information about the audit.
  - আপনি নিরীক্ষাটি সম্বন্ধে তথ্য পাওয়ার জন্য \_\_\_ - \_\_\_ - \_\_\_\_\_ নম্বরে নির্বাচন কার্যালয়ে কল করতে পারেন।